

Genre du véhicule		Marque de fabrication		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Châssis de camion		UNIC		MZ 37 CA Belfort		1962	3 ' 9 5 8
Caractéristiques "MZ 37 CA" sur plaquette du constructeur dans la cabine à gauche sur auvent et devant No-châssis.-"MZ 31" devant No-moteur *) Carburant diesel Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis SIMCA Div. UNIC, Puteaux (Seine)(F)-Importateur A.P. Glättli AG, Zurich							
N° du châssis frappé à droite, latéral, à l'AR sur longeron + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur bloc + sur plaquette du constructeur							
Type du moteur Typhon - MZ 31 - en ligne, vertical							
Position du mot. avant		Frein-moteur		sur échappement HALLER à commande mécanique			
Cylindrée 5'383 cm³		Frein de remorque		air compr. 2-conduits, indirecte***			Dimensions ext. en mm *)
Temps 4		Transmission		mécanique Treuil/Cabest.			Longueur
Refroidissement eau		Nombre vit. avant		2 x 4 **) Crochet rem. s.demande			Largeur 2'260
Entraînement arrière		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'750			Hauteur 2'462
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir.		94 Voie arrière 1'680			Empattement
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)			Porte à faux arr.
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, commande à air comprimé, sur toutes roues ***)							
2e frein = indépendant, air comprimé, comm.mécanique s.roues AR / 3e. mécan. à exp.int.s.roues AR							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	2'380	1'200	3'580	Dimension	9.00-20	9.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'350	2'350	Largeur
Total					MICHELIN X		Hauteur
Gar. de fabr.	3'700	8'000	11'500		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			16'500	Nombre de portes 2 (cabine)			Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur UNIC		C.V. frein 115 DIN	
Alésage		119		Course 121		C.V. impôts 27,41	
Forme de la carrosserie		cabine fermée					
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière		Side-car					

+)

Phares: marque	2/ MARCHAL E2	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, comb. avec clignot.	AR = séparés dans boîtier combiné	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrière	2/ à côté feux stop même boîtier	Avertisseur	2/ électriques (2-tons)
Rélecteurs	2/ séparés ϕ 67 mm	Rétroviseur	2/ extérieur cabine
Feu stop	2/ à côté feux AR même boîtier	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	87-88	bB à 2'600 t/min	- pot d'échappement UNIC longueur 900 mm, ϕ 153 mm.

Observations et exceptions

- *) Modèles :
- | | <u>empattement</u> | <u>longueur</u> | <u>porte-à faux AR</u> | <u>ϕ-braguage</u> | <u>poids à vide</u> |
|-------------------|--------------------|-----------------|------------------------|-----------------------------------|---------------------|
| MZ 37 CA série NL | 3'750 mm | 7'085 mm | 1'900 mm | 15,20 mm | 3'580 kg |
| N | 3'350 | 6'535 | 1'750 | 13,80 | 3'550 |
| C | 2'950 | 5'705 | 1'320 | 12,40 | 3'525 |
- **) Pont arrière avec double démultiplication : 6x44 ou 7x43 ou 8x43 avec commande à air compr.
- ***) Freins : Frein de service : Les vhc immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60 art. 16 chiff.1 et art 26 chiff.4)
Frein de remorque : A pression d'air, doit être modifié à dépression.
- +) Equipement : Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 13.9.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Châssis de camion	UNIC		MZ 37 CA Belfort		1962	3 ' 9 5 8	
Caractéristiques "MZ 37 CA" sur plaquette du constructeur dans la cabine à gauche sur auvent et devant No-châssis.-"MZ 31" devant No-moteur *) Carburant diesel Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis SIMCA Div. UNIC, Puteaux (Seine)(F)-Importateur A.P.Glittli AG, Zurich							
N° du châssis frappé à droite, latéral, à l'AR sur longeron + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur bloc + sur plaquette du constructeur							
Type du moteur Typhon - MZ 31 - en ligne, vertical							
Position du mot. avant		Frein-moteur		sur échappement HALLER à commande mécanique			
Cylindrée	5'383 cm³	Frein de remorque		air compr. 2-conduits, indirecte***		Dimensions ext. en mm *)	
Temps	4	Transmission		mécanique Treuil/Cabest.		Longueur	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant		2 x 4 **) Crochet rem. s.demande		Largeur 2'260	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'750		Hauteur 2'462	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		94 Voie arrière 1'680		Empattement	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, commande à air comprimé, sur toutes roues ***)							
2e frein = indépendant, air comprimé, comm.mécanique s.roues AR / 3e. mécan.à exp.int.s.roues AR							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	2'380	1'200	3'580	Dimension	9.00-20	9.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie		Charge pneu	2'350	2'350		Largeur
Total				MICHEL IN X			Hauteur
Gar. de fabr.	3'700	8'000	11'500		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			16'500	Nombre de portes		2 (cabine)	Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche - avancée		Marque du moteur		UNIC	C.V. frein 115 DIN
Alésage		119		Course		121	C.V. impôts 27,41
Forme de la carrosserie		cabine fermée					
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr.)			Places debout
Siège arrière		Side-car					

+))

Phares: marque	2/ MARCHAL E2	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, comb. avec clignot.	AR = séparés dans boîtier combiné	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrière	2/ à côté feux stop même boîtier	Avertisseur	2/ électriques (2-tons)
Réfecteurs	2/ séparés ϕ 67 mm	Rétroviseur	2/ extérieur cabine
Feu stop	2/ à côté feux AR même boîtier	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	87-88	bB à 2'600 t/min	- pot d'échappement UNIC longueur 900 mm, ϕ 153 mm.

Observations et exceptions

- *) Modèles :
- | | <u>empattement</u> | <u>longueur</u> | <u>porte-à faux AR</u> | <u>ϕ-braquage</u> | <u>poids à vide</u> |
|-------------------|--------------------|-----------------|------------------------|-----------------------------------|---------------------|
| MZ 37 CA série NL | 3'750 mm | 7'085 mm | 1'900 mm | 15,20 mm | 3'580 kg |
| N | 3'350 | 6'535 | 1'750 | 13,80 | 3'550 |
| C | 2'950 | 5'705 | 1'320 | 12,40 | 3'525 |
- **) Pont arrière avec double démultiplication : 6x44 ou 7x43 ou 8x43 avec commande à air compr.
- ***) Freins : Frein de service : Les vhc immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60 art. 16 chiff.1 et art 26 chiff.4)
Frein de remorque : A pression d'air, doit être modifié à dépression.
- +) Équipement : Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 13.9.62

La Commission d'expertise-type